



Municipalité de La Nation

The Nation Municipality

**N° :** 2016-04  
**Type :** Zonage / Zoning  
**Date :** 11 avril 2016 / April 11<sup>th</sup>, 2016  
**Heure / Time :** 18 h 00 / 6:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town Hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, Maire / Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Josée Brizard, stagiaire/intern

## FRANÇAIS

## Présence des membres du Conseil :

	Oui / Yes	Non / No	
François St-Amour, maire	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	François St-Amour, Mayor
Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1
Marcel Legault, conseiller quartier 2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marcel Legault, Councillor Ward 2
Marc Lafèche, conseiller quartier 3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Marc Lafèche, Councillor Ward 3
Francis Brière, conseiller quartier 4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Francis Brière, Councillor Ward 4

## ENGLISH

## Council Members Attendance:

## Présence des employés :

## Staff Attendance:

Mary McCuaig, greffière / Clerk  
 Guylain Lafèche, urbaniste / Planner  
 Josée Brizard, stagiaire /intern

Membre du public présent/ Members of Public present: Stephane Bertrand, Brad Sproule, Melissa Heroux, Lisa Meagher, Nicole Benoît, Shawn Gray, Kenneth Miller, Josée Smeltzer, Phil Warren

**NOUVEAUTÉ!**

Pour accéder aux documents à l'appui, cas échéant, veuillez cliquer sur le titre de la rubrique, qui sera souligné et en bleu. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.

**NEW!**

Note: To access the available supporting documents, please click on its item title, which will be underlined and in blue. Please note that some documents are only available in one language.

**1. Ouverture de l'assemblée publique –  
 filière ZBL-3-2016 et ZBL-4-2016**

Ordre du jour

**1. Opening of the public meeting –  
 Files ZBL-3-2016 and ZBL-4-2016**

Agenda

**DOCUMENT**

Résolution / Resolution n° 205-2016  
 Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Appuyée par / Seconded by Marc Lafèche

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée publique convoquée selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire (1990) soit ouverte à 18 h 00.

**Adoptée**

## 2. Présentation des modifications

### 2.1 2.1 Hatungimana & Uwimana, filière ZBL-3-2016 (lot 36, Plan 50M-293, 46 rue Constantineau, Limoges) règlement 20-2016

- Aucuns commentaires reçus
- Aucunes objections écrites reçues
- Les applicants ne sont pas présents. 7 membres du public sont présents.
- Bradley Sproule 43 Constantineau Q : Quand la politique a été établit? Avec les lots intercalaires, qu'en est-il du manque d'aménagement à Limoges? Est-ce que l'on peut faire un zonage pour encourager les entreprises à venir s'installer? R : La politique provinciale a été établit en 2012. Le seuil de la population à Limoges est trop bas pour les marchés alimentaires à venir s'installer, ils veulent une population de 6000.
- Ken Miller Q- est ce que cela veut dire que n'importe quelle maison R1 peut avoir un appartement accessoire? Qu'est ce qui arrive avec le trafic d'extra, la disponibilité de l'eau et des réseaux d'égouts, etc.? R- Oui c'est correct.
- Lisa Meagher -Q- est ce que cela veut dire qu'il pourrait construire sur la maison pour plus d'appartements? R- Non ils ne peuvent avoir qu'un seul appartement accessoire.
- Shawn Gray -Q- Commentaire- Ils ont déménagé à Limoges parce qu'ils aimaient vraiment l'apparence de la subdivision et ils n'aiment pas l'idée d'avoir des voitures stationner dans le voisinage ce qui cause du trafic d'extra ce qui impacte sur le mode de vie. Ils ont beaucoup de visiteurs et ils stationnent sur la rue ce qui cause de la difficulté à manœuvrer autour d'eux.
- Phil Warren – Il peut apprécier leurs commentaires parce que la même chose leur est arrivée ou il demeure sur Giroux et Asselin à cause du trafic d'extra stationner sur la route. Est-ce que la municipalité a le droit d'ignorer les standards de la province?
- Melissa Héroux -Q- Est -ce qu'il a été confirmé si la bâtisse aura des sorties de secours pour le feu? R- Oui, le département des bâtiments doit faire respecter le code du feu en ce qui concerne les appartements dans les bâtisses

**Be it resolved** that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be opened at 6:00p.m.

**Carried**

## 2. Presentation of amendments

### 2.1 Hatungimana & Uwimana, file ZBL-3-2016 (Lot 36 Plan 50M293, 46 Constantineau Street, Limoges) By-law 20-2016

- No written comments received
- No written objections received
- Applicants not present, 7 public members present
- Bradley Sproule, 43 Constantineau Q- When did the policy go into effect? With the infill, what about the lack of amenities in Limoges? Can we zone for businesses in the Village to encourage them to come to establish? A- In 2012, the provincial policy was done. The population threshold in Limoges is too low for grocery stores to come in, they want a population of 6000.
- Ken Miller Q- Does this mean that any R1 house in the municipality can have an accessory apartment? What happens about the extra traffic, availability to water and sewer, etc.? A- Yes, that is correct.
- Lisa Meagher - Q- Does this mean that they could build onto their home for more apartments? A-No they can only have one accessory apartment.
- Shawn Gray- Q- Comment- they moved to Limoges because they really like the appearance of the development and they do not like the idea of extra cars parked in the neighborhood which causes too much extra traffic impacting lifestyle. They have a lot of visitors and they park on the road causing difficulty to maneuver around them.
- Phil Warren- Can appreciate their comments because the same thing happened to them where I live on Giroux and Asselin because of the extra traffic with cars parked on the road. Does the municipality have a right to ignore the guidelines of the Province?
- Melissa Heroux- Q- has it been confirmed that the dwelling will have fire escape requirements. A- Yes, the building department has to enforce the Fire Code as to apartments in buildings.
- Josée Smeltzer- Q- Our area was not built to have second dwellings and this will ruin the ambiance as it was intended by the builder.

- Josée Smeltzer –Q- Notre région n’a pas été construit pour avoir des habitations secondaires et ceci va ruiner l’ambiance mise en place par le développeur. Il y a trop de voitures qui sont stationné dans les entrées de cet endroit.
- Guylain dit que la province tiendra une session d’information en mai pour éduquer les urbanistes sur le règlement du logement durable et demandera la question pour savoir si ce type de développement peut être contrôlé seulement à certains endroits

## **2.2 Bertrand, filière ZBL-4-2016 (lot 9, Plan 215, 5 rue Lamoureux, St-Isidore) règlement 21-2016**

- Un membre du public présent
- Aucuns commentaires écrits reçus
- Aucunes objections reçus
- M. Bertrand –Q- Qu’est ce qui va arriver avec la propriété à coté de laquelle je vis? R- La vieille maison sera démolit et on propose de construire deux maisons unifamiliales. Le lot est assez large pour les accommoder.

### **3. Commentaires**

Aucuns

### **4. Fermeture de l’assemblée publique – Filières ZBL-3-2016 et file ZBL-4-2016**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu’il soit résolu** que la présente assemblée publique convoquée selon le article 34 de la Loi sur l’aménagement du territoire (1990) soit ajournée à 18 h 50.

**Adoptée**

There are too many cars always parked in the driveway of this place.

- Guylain stated that the Province is holding a seminar in May to educate Planners on the new Sustainable Housing regulations and he will ask the question as to whether or not this type of development can be controlled only to certain areas.

## **2.2 Bertrand, file ZBL-4-2016 (Lot 9 Plan 215, 5 Lamoureux Street, St-Isidore) By-law 21-2016**

- One public present
- No written comments received
- No written objections received
- Q- Mr. Bertrand- what is going to happen on this property because I live beside it? A- The old house will be demolished and two single family homes are proposed. The lot is large enough to accommodate this.

### **3. Comments**

None

### **4. Adjournment of the public meeting – Files ZBL-3-2016 and ZBL-4-2016**

206-2016  
Marcel Legault  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the public meeting convened under Section 34 of the Planning Act (1990) be adjourned at 6:50 p.m.

**Carried**

---

**François St-Amour**  
Maire / Mayor

---

**Mary J. McCuaig**  
Greffière / Clerk